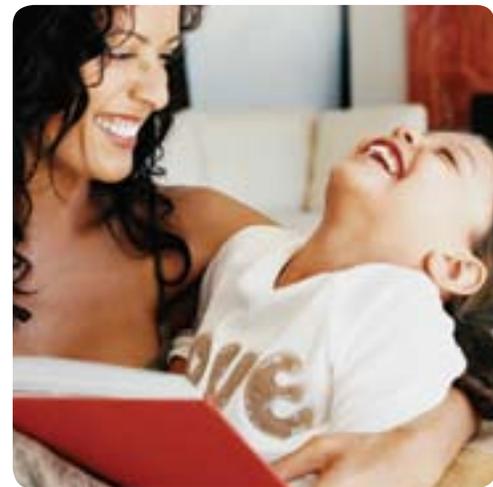


Abriendo la puerta al aprendizaje

La alfabetización es un asunto de familia



NEW VISIONS
FOR PUBLIC SCHOOLS



Esta publicación se hizo posible con el apoyo generoso del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (NYCDOE, por sus siglas en inglés), la editorial *Random House, Inc.* y el centro *Astor Center for Public School Libraries* y la organización de reforma educativa *New Visions for Public Schools* (NVPS, por sus siglas en inglés).

NYC
Department of
Education

T&I-9741 (Spanish)

ÍNDICE

2 ¿De qué trata la alfabetización?
¿Cómo puedo hacer que la alfabetización sea parte de nuestra vida familiar?

3 ¿Cuáles son los conocimientos de alfabetización que mi hijo necesita y cómo puedo ayudar a mi hijo a desarrollarlos?

- Del nacimiento al prejardín de infantes
- Jardín de infantes
- 1.ER y 2.º grado
- 3.ER a 5.º grado
- 6.º a 8.º grado
- 9.º a 12.º grado

14 ¿Cuáles son los consejos especiales que me ayudarán a apoyar la alfabetización de mi hijo?

- ¿Cómo puede ayudar a un alumno que tiene dificultades de lectura?
- Alfabetización y tecnología

15 Recursos

- Apoyo comunitario para la alfabetización familiar

ESTIMADOS PADRES Y FAMILIAS A CARGO:

La alfabetización no sólo se aprende en la escuela sino también en todas partes. Los estudiantes pueden aprender acerca de la alfabetización leyendo las señales del tren y las cajas de cereales como también oyendo historias familiares en sus idiomas maternos y navegando la red Internet.

La alfabetización siempre ha sido importante y esto es aún más válido en la economía global de hoy basada en los conocimientos.

Como padres, pueden influir de forma importante en la alfabetización de su hijo— apoyándolo y ayudándolo a llegar a ser pensadores críticos y usuarios analíticos de la información.

Esta guía está diseñada para ayudarlo a hacer de la alfabetización una parte de su vida familiar, contribuyendo a desarrollar los conocimientos de alfabetización de sus hijos desde el día en que pronuncian su primera palabra hasta el día en que se gradúan de la escuela secundaria. Esta guía también le servirá para comprender lo que su hijo aprenderá en la escuela y cuándo, y le proporcionará muchas ideas sobre cómo ayudarlo a aprender la alfabetización.

Esperamos con ansias trabajar con ustedes para apoyar y mejorar las clases de alfabetización para los estudiantes de la Ciudad de Nueva York.

Atentamente,

Joel I. Klein
Canciller
Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York

Robert Hughes
Presidente
Organización de reforma educativa *New Visions for Public Schools*

Dra. Marcia V. Lyles,
Vicecanciller de Enseñanza y Aprendizaje
Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York

La alfabetización es la llave que abre el futuro de nuestros niños pequeños.

Con conocimientos de alfabetización sólidos, nuestros alumnos estarán preparados para tener éxito en la escuela, desarrollar sus áreas de interés, graduarse de la universidad y encontrar buenos trabajos.

La Guía de alfabetización familiar fue creada por un equipo de educadores y bibliotecarios para ayudar a los padres y personas a cargo a fortalecer la alfabetización en las vidas de sus hijos del nacimiento al 12.º grado.

En esta Guía, se enterarán de lo siguiente:

- **Cómo aumentan los niños sus conocimientos de lectura**
- **Qué experimentarán sus hijos en la escuela**
- **Qué pueden hacer en su hogar para ayudar a sus hijos a aprender a usar el idioma de forma eficaz.**

Hemos incluido breves listas de libros que son apropiados para cada grado, seleccionados por maestros y bibliotecarios para dar una idea general de los libros que favorecen la lectura interactiva de forma maravillosa y que están disponibles en las bibliotecas y escuelas de la Ciudad de Nueva York. Esperamos que estos libros lleven a su familia a muchas horas agradables de actividades de alfabetización.

Este folleto está diseñado para fortalecer las alianzas que crean conocimientos de alfabetización sólidos en todos nuestros jóvenes. Por favor léalo ahora y manténganlo como referencia para el futuro.

Como padres o personas a cargo, son una parte vital de la educación de su hijo. Gracias por ayudarnos a darle a su hijo la mejor ventaja inicial para una vida exitosa. ■

¿DE QUÉ TRATA LA ALFABETIZACIÓN?

La alfabetización es la capacidad de usar la comprensión oral, la visualización, la expresión oral, la lectura, la redacción y la presentación para interactuar con los demás, aprender nuevas ideas, intercambiar información, tomar decisiones y expresar ideas y sentimientos.

Los jóvenes adquieren conocimientos de alfabetización con el tiempo:

Si su hijo adquiere

- la capacidad de aprender nueva información y
- la capacidad de comunicarse bien con los demás,

muchas puertas a oportunidades económicas y sociales a lo largo de su vida se abrirán.

PARTEN DE ...		LLEGAN A...
Descubrir que los sonidos producen significados	COMPRESIÓN ORAL	comprender lo que oyen.
Balbucear e imitar sonidos	EXPRESIÓN ORAL	expresar ideas y usar argumentos persuasivos con los demás.
Aprender a reconocer letras y palabras	LECTURA	encontrar y entender información escrita.
Aprender a sostener un bolígrafo	REDACCIÓN	escribir por razones de expresión y asuntos personales.

¿Cómo adquirir conocimientos de alfabetización?

Cada niño es único. Cada niño tiene su propia mezcla de puntos fuertes y áreas de interés. Para cada niño, algunas técnicas de aprendizaje funcionan mejor que otras. Cada vez más, la tecnología proporciona una forma de aprendizaje para los niños.

Ustedes conocen a su hijo mejor que nadie. Pueden identificar sus puntos fuertes y áreas de interés y pueden utilizar estos conocimientos para ayudarlos a adquirir

conocimientos de alfabetización tanto en el hogar como en asociación con sus maestros y los demás en la escuela.

Cada niño se desarrolla a un ritmo propio. Un niño puede empezar a leer temprano mientras otro descubre el placer de la lectura después de un año o dos años. Al rodear a su hijo en el hogar con muchas oportunidades de escuchar, ver fotos, hablar, leer, escribir y crear dibujos u otros materiales visuales, ustedes dan paso al aprendizaje y hacen de la alfabetización un asunto de la familia. ■

La organización de reforma educativa New Visions for Public Schools (NVPS, por sus siglas en inglés) quisiera darle las gracias a la Oficina de Enseñanza y Aprendizaje del Departamento de Educación y bibliotecas públicas de la Ciudad de Nueva York por la contribución significativa para la creación de esta guía. Su participación ha permitido mayor alineación con el plan de estudios obligatorio del Departamento de Educación (DOE, por sus siglas en inglés) de la Ciudad de Nueva York y otros recursos publicados por el DOE. Ofrecemos agradecimientos especiales a:

Organización de reforma educativa New Visions for Public Schools
Risa Cohn
Amy Hondo
Catherine Inniss
Carey Ordway
Linda Williams-Bowie

Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York
Dra. Marcia V. Lyles
Dra. Sabrina Hope King
Anna Commitante
Barbara Stripling, Primera Autora

Biblioteca de Queens
Bibliotecarios *Children's and Young Adult Librarians*

Biblioteca Pública de Brooklyn
Bibliotecarios *Children's and Young Adult Librarians*

La Biblioteca de Nueva York
Bibliotecarios *Children's and Young Adult Librarians*

Diseñado por Jason Mazza y Megan Rodzik

¿CÓMO PUEDO HACER QUE LA ALFABETIZACIÓN SEA PARTE DE NUESTRA VIDA FAMILIAR?

A continuación encontrarán algunas cosas generales que

pueden hacer:

Hablen con su hijo acerca de cosas que le interesan.

Háganle preguntas que animan a su hijo a observar para aprender, preguntas que lo animan a hacer oraciones o frases, no contestando solamente sí o no. La expresión oral y la comprensión oral fortalecen las habilidades de lectura y escritura.

Escuchen sus preguntas y ayúdenlos a obtener las respuestas. Enséñele a su hijo formas de encontrar la información por cuenta propia usando los libros y la computadora.

Hablen con su hijo usando muchas palabras diferentes. Hablen juntos acerca de cualquier palabra que su hijo no comprende. Esto permitirá crear una conciencia de las palabras y el vocabulario abundante.

Enriquezcan el entorno de su hijo llevándolo a zoológicos, bibliotecas, museos, eventos deportivos o culturales. Hablen de estas experiencias juntos.

Acompañen a su hijo a charlas de sus autores favoritos en bibliotecas, librerías, ferias del libro y centros comunitarios.

¡Léanle a su hijo con regularidad! Si empiezan leyendo historias a un recién nacido por sólo 10 minutos todos los días, este niño habrá oído más de 3,000 horas de historias al momento de ingresar a la escuela. Aun cuando los niños pueden leer por su cuenta, el leerles a ellos en voz alta hará de la lectura una parte importante de la vida diaria y contribuirá mucho a sus conocimientos de alfabetización

Enséñenle a su hijo cómo usar el lenguaje para hacer ciertas cosas. Por ejemplo, muéstrenle cómo leer un menú, encontrar un

buen sitio web, escribir una carta de agradecimiento o presentar sus opiniones en algunos temas actuales de interés.

Participen en las aulas de su hijo cuando los padres están invitados. Todos los niños se enriquecerán en lo académico cuando compartan con ellos sus historias, procedencia cultural y recursos y su hijo verá que valoran su educación.

Animen a su hijo a leer diferentes tipos de libros—desde historias y literatura hasta biografías, poesía y libros informativos acerca de sus asignaturas favoritas.

Pidan prestados y descarguen libros de la biblioteca. Descarguen libros en diferentes formatos (audiolibros o discos compactos, videos, DVD) a su computadora o dispositivo portátil.

Animen a su hijo a usar sus conocimientos de alfabetización para ayudar a los demás. Por ejemplo, su hijo puede leer a niños menores o mayores y puede escribir cartas, mensajes telefónicos y listas de comestibles.

Ayuden a su hijo a planear su futuro y a ver cómo los conocimientos de alfabetización le permitirán alcanzar metas importantes.

Hablen con su hijo y léanle en el idioma hablado en el hogar. Adquirirá sólidos conocimientos de alfabetización tanto en el idioma hablado en el hogar como en inglés.

Cuenten historias familiares y animen a su hijo a narrar historias a ustedes. Crearán una sólida conexión entre la familia y la alfabetización. ■

¿CUÁLES SON LOS CONOCIMIENTOS DE ALFABETIZACIÓN QUE MI HIJO NECESITA Y CÓMO PUEDO AYUDAR A MI HIJO A DESARROLLARLOS?

Del nacimiento al prejardín de infantes

Los bebés escuchan, reaccionan y juegan con sonidos desde el momento en que nacen. Balbucean, imitan y tratan de hablar. Ésta es una etapa importante en el desarrollo de la alfabetización. Cuantas más palabras e historias los niños oyen durante ese período— independientemente del idioma hablado en el hogar— más fácil les será aprender a leer y escribir en inglés más tarde.

A los niños pequeños les encanta escuchar. Les encanta que les lean sus libros favoritos en voz alta una y otra vez. Preguntan “¿Por qué?” sólo para que puedan escucharlos hablar.

A los niños pequeños les encanta hablar. Una vez que descubren que los sonidos tienen significados, aprenden

nuevas palabras muy rápidamente y empiezan a usarlos para interactuar con adultos.

A los niños pequeños les encanta leer. Les encanta manejar libros y aprenden a leerlos gradualmente de la primera página a la última y de izquierda a derecha. Los niños de preescolar pueden empezar a aprender el alfabeto, a reconocer letras y a hacerlas coincidir con los sonidos.

A los niños pequeños les encanta escribir. Imitan lo que ven que hacen los adultos y aprenden a expresar sus pensamientos haciendo garabatos o dibujos. ■

¿Qué pueden hacer en el hogar?

Hablen con su hijo:

- Hablen de temas de todos los días. Nombren los objetos que su hijo ve.
- Hablen de las señales y etiquetas señalando las palabras.
- Hablen de las imágenes que se encuentran en los libros.
- Hablen de los programas televisivos o videos que ven.
- Narren historias de su familia, memorias favoritas y experiencias pasadas.
- Canten canciones.
- Compartan canciones infantiles.
- Enseñen la canción del alfabeto.
- Jueguen juegos de simulación con su hijo y sigan su ejemplo.
- Describan lo que están haciendo con palabras que él puede usar.
- Hablen con él en su idioma natal. Estas conversaciones desarrollarán sus conocimientos de alfabetización tanto en el idioma hablado en el hogar como en inglés.

Escuchen a su hijo:

- Háganle preguntas sobre lo que su hijo está viendo o haciendo.
- Háganle preguntas sobre sus garabatos o dibujos.

- Anímenlo a contarles historias.
- Escuchen con paciencia sus preguntas y denles una respuesta.

Léanle a su hijo:

- Programen una hora y un lugar habituales para leerle a su hijo todos los días.
- Usen libros de la biblioteca. Autorícenlo a escoger algunos de éstos.
- Lean y releen sus libros favoritos en cualquier idioma que hablan.
- Confeccionen libros juntos recortando fotos de revistas o catálogos.
- Si el idioma hablado en el hogar no es el inglés, inscribanlo en programas de la biblioteca pública, en los cuales los bibliotecarios le leerán a él en inglés.
- Usen libros de alfabeto para enseñarles los sonidos de las letras.

Animen a su hijo a dibujar y escribir:

- Proporcionen materiales de dibujo y expongan las imágenes.
- Pídanle que dibuje algo de una de sus historias favoritas.
- Escriban los nombres de los objetos en los dibujos que hace para que pueda empezar a relacionar ideas con palabras escritas.

- Hagan que él cuente una historia, la escriba y se la lea.
- Enséñenle cómo escriben.
- A la hora de hacer regalos, consideren libros, crayones, papeles especiales, suscripciones a revistas u otros artículos que hacen de su hogar un entorno propicio para la alfabetización.
- Permitan que su hijo los vea mientras leen y escriben. Éste comprenderá que estos son conocimientos importantes para “adultos” que usamos todos los días. ■

10 lugares preferidos para que las familias inculquen alfabetización a los niños de preescolar:

10. Señales de tránsito y carteleras
9. Su vecindario
8. Restaurantes
7. Parques y zoológicos
6. Patios de recreo
5. Tiendas
4. Bibliotecas
3. Autobuses y trenes
2. Domicilio
1. ¡En todas partes!

Libros recomendados para la lectura en voz alta: del nacimiento al prejardín de infantes

A continuación encontrarán una lista de libros y autores que los niños de esa edad disfrutan. Pueden encontrar esos libros en su biblioteca pública local. Además, pídanle al bibliotecario que les recomiende otros libros buenos.

Jez Alborough	Hug!
Katharine Ayers	Up, Down and Around
Keith Baker	Big Fat Hen
Molly Bang	Ten, Nine, Eight
Frances Barry	Duckie's Splash
Ruth Lercher Borstein	Little Gorilla
Sandra Boynton	Moo, Baa, La La La
Margaret W. Brown	Goodnight Moon
Eric Carle	The Very Hungry Caterpillar
Lucy Cousins	Where are Maisy's Friends?
Cressida Cowell	What Shall We Do With The Boo Hoo Baby?
June Crebbin	Cows in the Kitchen
Donald Crews	Freight Train/Tren de Carga
Lois Ehlert	Planting a Rainbow
Ed Emberley	Go Away, Big Green Monster!
Catharine Falwell	Feast for 10
Denise Fleming	Barnyard Banter
Mem Fox	Time for Bed
Kevin Henkes	Kitten's First Full Moon
Eric Hill	Where's Spot?
Tana Hoban	Black on White
Cherly Willis Hudson	Hands Can
Ruth Krauss	The Carrot Seed
Bill Martin, Jr. and Eric Carle	Brown Bear, Brown Bear, What Do You See?
Flora McDonell	I Love Animals
Margaret Miller	Peekaboo Baby
Iona Opie	My Very First Mother Goose
Helen Oxenbury	Clap Hands
Peggy Rathmann	Goodnight, Gorilla
Michael Rosen	We're Going on a Bear Hunt
David Shannon	No, David!
Jane Simmons	Come Along, Daisy!
Paul and Henrietta Stickland	Dinosaur Roar!
Nancy Tafuri	Spots, Feathers and Curly Tails
Martin Waddell	Owl Babies
Mo Willems	Knuffle Bunny: A Cautionary Tale
Sue Williams	I Went Walking/Sali de paseo
Audry Wood	Piggies
Andrea Zimmerman	Trashy Town

Jardín de infantes

El jardín de infantes es un año en el cual los niños están llenos de entusiasmo por descubrir. Los niños exploran los sonidos y las palabras y aprenden del idioma. Empiezan a experimentar actividades formales de alfabetización como la lectura de un libro con la clase, el aprendizaje del alfabeto y las charlas acerca de libros con su maestro.

Al final del jardín de infantes, algunos niños sólo aprenden a escuchar historias. Otros leen letras y palabras sencillas. La mayoría—pero no todos—aprenden las letras y sonidos del alfabeto y pueden leer sus propios nombres. A menudo reconocen las palabras que ven como “STOP”. La mayoría podrá contar hasta 10 y reconocerán algunos números escritos. ■

¿Qué pueden hacer en el hogar?

Expresión escrita y comprensión oral

- Hablen con su hijo acerca de lo que éste ha hecho, visto y leído durante la jornada.
- Anímenlo a hacer preguntas, expresar opiniones y compartir información.
- Jueguen juegos y canten canciones que hacen conexiones entre los sonidos de las palabras y la forma en que están escritas.
- Compartan historias de la familia.
- Escúchenlo y pídanle que escuchen a los demás.
- Enseñen a su hijo su nombre completo y dirección particular.

Lectura

- Léanle en voz alta a su hijo y hablen de lo que están leyendo juntos. Encuentren conexiones con historias que él leyó antes.
- Compartan libros familiares que él puede leer junto con ustedes.
- Ayúdenlo a leer o pronunciar los sonidos de las etiquetas, cajas de cereales, señales de tiendas y otros materiales impresos en su hogar y alrededor del mismo.

Redacción

- Dibujen con su hijo y hablen de las historias en el dibujo. Animen a su hijo a hacer dibujos de las historias y películas que éste ha oído o visto.
- Ayúdenlos a escribir su nombre completo y número telefónico.
- Ayúdenlo a escribir sus propios pensamientos. ■

En la escuela, los niños pueden practicar:

Expresión escrita y comprensión oral

- Cómo practicar los sonidos, combinar los sonidos para crear palabras y dividir las palabras en sonidos separados (fonemas).
- Cómo saber los sonidos de las letras y la forma en que los sonidos se combinan para crear palabras (fonética).
- Cómo compartir su cultura natal, su idioma y tradiciones con la clase.
- Cómo conversar uno con el otro, hacer preguntas, contar historias, explicar ideas o compartir, hacer presentaciones “mostrando y contando”, expresar sus sentimientos, hacer rimas, representar papeles y usar sus imaginaciones.

- Cómo escuchar con respeto a sus compañeros.
- Cómo hacer preguntas.
- Cómo tomar su turno para hablar y seguir instrucciones.

Lectura

- Cómo disfrutar los libros que están “leyendo”, porque saben cómo “leer” de izquierda a derecha y de principio a fin y han seleccionado libros que pueden leer fácilmente.
- Cómo escuchar historias que el maestro le lee en voz alta, repetir las en secuencias y hablar de éstas.
- Cómo saber los sonidos de las letras y la forma en que los sonidos se combinan para crear palabras.
- Cómo leer en voz alta.
- Cómo señalar las palabras escritas cuando los textos son leídos por ellos o los demás.
- Cómo leer y disfrutar muchos libros

Libros recomendados para la lectura en voz alta: Jardín de infantes

A continuación encontrarán una lista de libros y autores que los niños de esa edad disfrutan. Pídale a su bibliotecario o un maestro que recomienden otros libros buenos. Pueden obtener copias de éstos y otros libros:

- en la biblioteca de la escuela de su hijo
- en las bibliotecas de las aulas
- en una sucursal de la biblioteca pública de su vecindario.

Byron Barton	The Three Bears
Ludwig Bemelmans	Madeline
Eileen Christelow	Five Little Monkeys Jumping on the Bed
Doreen Cronin	Click, Clack, Moo: Cows That Type
P. D. Eastman	Go, Dog. Go!
Lois Ehlert	Fish Eyes: A Book You Can Count On
Ian Falconer	Olivia
Cathryn Falwell	Turtle Splash! Countdown at the Pond
Jules Feiffer	Bark, George
Denise Fleming	Alphabet Under Construction
Don Freeman	Corduroy
Kevin Henkes	Lilly's Purple Plastic Purse
Tad Hills	Duck & Goose
Lenny Hort	The Seals on the Bus
Keiko Kasza	The Wolf's Chicken Stew
Ezra Jack Keats	The Snowy Day
Jonathan London	Froggy Gets Dressed
James Marshall	George and Martha
Bill Martin, Jr.	Chicka Chicka Boom Boom
Robert McCloskey	Make Way for Ducklings
Gerald McDermott	Anansi the Spider: A Tale from the Ashanti
Anik McGrory	Kidogo
Kate McMullan	I Stink!
Susan Meddaugh	Martha Speaks
Robert Neubecker	Wow! City!
Laura Numeroff	If You Give a Mouse a Cookie
Linda Sue Park	Bee-bim Bop!
H.A. Rey	Curious George
Laura Vaccaro Seeger	First the Egg
Maurice Sendak	Where the Wild Things Are
Dr. Seuss (Theodore S. Geisel)	Green Eggs and Ham
Nancy Shaw	Sheep in a Jeep
Joseph Slate	Miss Bindergarten Gets Ready for Kindergarten
Roseanne Thong	Red Is a Dragon: A Book of Colors
Bernard Waber	Lyle, Lyle, Crocodile
Ellen Stoll Walsh	Mouse Paint
Mo Willems	Don't Let the Pigeon Drive the Bus
Audrey Wood	The Napping House
Jane Yolen	How Do Dinosaurs Say Good Night?
Gene Zion	Harry the Dirty Dog

sin parar ni preocuparse por cualquier palabra que no se sabe.

- Cómo aprender nuevas palabras en contexto.

Redacción

- Cómo escribir letras y palabras que pueden pronunciar.

• Cómo empezar a crear historias y otras formas de comunicación con un principio, un medio y un final usando dibujos y algunas palabras.

- Cómo contar historias para que sus maestros las escriban y puedan ver sus palabras en formato impreso. ■

1.º y 2.º grado

Los niños ingresan a primer grado con diferentes niveles de conocimientos en lectura. Algunos pueden leer; algunos sólo están empezando a leer; y algunos no han empezado todavía a leer. Al final del primer grado, la mayoría de los niños mejorarán sus conocimientos de lectura y podrán resumir y contestar preguntas acerca de las historias que leen.

La capacidad de escritura de los alumnos de primer grado está estrechamente vinculada con sus experiencias con la lectura y la comprensión oral. Los niños que conocen historias saben cómo inventar sus propias. Algunos niños son buenos escritores al ingresar a primer grado mientras que otros tienen dificultades. Al final del primer grado, la mayoría de los niños podrán comunicarse a través de sus conocimientos de escritura y dibujo, formando palabras con las letras de los

sonidos que oyen (conocido como “ortografía inventada”).

Muchos alumnos de segundo grado conocen la importancia de la lectura y desean ser buenos lectores. Durante el segundo grado, los niños disfrutan escuchar libros grabados con tramas más complicadas y algunos empiezan a leer libros divididos en capítulos.

Los alumnos de segundo grado empiezan a mostrar personalidad en su escritura. Muchos niños empiezan a escribir para divertirse. Todavía usan la ortografía inventada y disfrutan experimentar con nuevos tipos de historia, a veces imitando sus libros o autores favoritos. ■



El leer sólo 20 minutos todos los días a sus hijos durante un año les expondrá a un millón de palabras y ampliará sus conocimientos de ortografía, gramática y escritura. (empieza en la página 6 y termina en la página 7)

¿Qué pueden hacer en el hogar?

Expresión escrita y comprensión oral

- Participen en la lectura y escritura de su hijo.
- Hablen de las experiencias que tuvieron con él. Pídanle que les cuente la experiencia y lo que otra persona dijo.
- Conversen con él acerca de su lectura y escritura. Pregúntenle si no comprenden lo que él intenta decirles.
- Jueguen juegos como “Estoy pensando en una palabra” (“I Spy”) (“Estoy pensando en una palabra que empieza con la letra B”), juegos de mesa *Junior Scrabble* y *Trivial Pursuit*.
- Anímenlos a usar nuevas palabras en las conversaciones.
- Pídanle que hable de sus pasiones y temas de interés.

Lectura

- Lean con su hijo todos los días. Continúen leyéndole en voz alta y pidiéndole que les lea a ustedes. Háblenle de lo que las historias le hacen recordar, pensar o reflexionar.
- Si se sienten más cómodos leyendo en otro idioma, usen libros con inglés y su primer idioma. Cuando compartan éstos con él, lo ayudan a aprender ambos. Pueden tomar turnos en cada idioma.
- Apoyen los esfuerzos de lectura de su hijo. No

interrumpan para corregir los errores que no afectan la historia. Ayúdenlo a pronunciar las palabras usando imágenes y sonidos de letras.

- Pídanle que les cuente las historias que están leyendo juntos. Pídanle que prevea lo que podría suceder después o lo que los personajes podrían hacer.
- Llévelo a la biblioteca pública para sacar libros prestados.
- Animen a su hijo a leer todo tipo de libros (historias, libros con fotos, poesía, libros sobre hechos reales) y todo material escrito que los rodea (periódicos, señales, cajas de cereales).
- Anímenlo a leerles sus historias y a hablar acerca de éstas.

Redacción

- Pídanle a su hijo que escriba cosas para usted, como una carta a un pariente o una lista de comestibles. Dejen notas para él y anímenlo a escribirles notas.
- Bríndenle oportunidades de escribir con diferentes materiales, incluyendo la computadora si tiene acceso a una.

En la escuela, los niños pueden practicar:

Expresión escrita y comprensión oral

- Cómo contar historias y representar los papeles de los personajes.
- Cómo compartir ideas y observaciones con compañeros y maestros.
- Cómo conversar sobre libros, historias e ideas con sus compañeros y maestros.
- Cómo compartir historias de la familia.
- Cómo hablar con expresiones y ademanes apropiados para lograr diferentes propósitos.

Lectura

- Cómo enlazar sonidos y letras para pronunciar correctamente las palabras desconocidas que corresponden a un nivel de grado y constan de más de una sílaba.
- Cómo estudiar las palabras explorando sus significados, encontrando palabras relacionadas y observando cómo las palabras se utilizan de diferentes formas.
- Cómo leer textos de su nivel de grado con velocidad, corrección y expresión apropiadas.
- Cómo aprender a escoger libros que corresponden a su nivel de lectura.
- Cómo disfrutar lo que leen y escriben, hablar de lo que les gusta y hacer recomendaciones el uno al otro.

CONSEJO DE ALFABETIZACIÓN

CÓMO SELECCIONAR LIBROS “APROPIADOS”

Guíen a su hijo a:

- leer el título.
- leer la descripción de la tapa del libro.
- ver el índice.
- leer una página o dos.

Pregúntenle a su hijo:

- ¿De qué se trata el libro según tu opinión?
- ¿Parece interesante?

- Cómo usar diferentes maneras de resolver problemas de lectura, como pronunciar en voz alta palabras, buscar partes conocidas de palabras y familias de palabras, y encontrar el sentido de palabras basándose en la forma en que se usan en una oración o historia.
- Cómo usar estrategias como hacer preguntas y releer para clarificar el significado de lo que leyeron.
- Cómo leer para encontrar información.

Redacción

- Cómo explorar diferentes tipos de escritura (por ejemplo, manteniendo cuadernos de sus palabras favoritas, escribiendo notas a sus amigos).
- Cómo escribir oraciones que siguen un orden lógico y que tienen sentido.

Un libro es apropiado si

- el tema le interesa al niño.
- el niño puede leer por su cuenta al menos el 95 por ciento de las palabras en una página.

Un libro es demasiado difícil si

- el niño encuentra cinco o más palabras en una página que no puede leer (a menos que otra persona le lea el libro al niño).
- el niño no comprende lo que está leyendo. ■

• Cómo inventar historias creativas y personales usando el proceso de escritura.

• Cómo escribir o dibujar dibujos para compartir lo que han aprendido acerca de un tema o responder a una experiencia.

• Cómo conversar acerca de su escritura.

• Cómo deletrear palabras comunes correctamente y usar un diccionario o muro de palabras para deletrear nuevas palabras correctamente.

• Cómo usar puntos, signos de interrogación, signos de exclamación y mayúsculas.

• Cómo publicar su trabajo escrito. ■

El inglés tiene el vocabulario más amplio de cualquier idioma. El inglés se apropia muchas palabras de otros idiomas.



Libros recomendados: 1.º y 2.º grado

A continuación encontrarán una lista de libros y autores que los niños de esta edad disfrutan. Podrían leerle algunos de éstos a su hijo y su hijo podría leerles algunos a ustedes.

Pídale a su bibliotecario o un maestro que recomienden otros libros buenos.

¿Dónde pueden obtener copias de éstos y otros libros?

- en la biblioteca de la escuela de su hijo
- en las bibliotecas de las aulas
- en una sucursal de la biblioteca pública de su vecindario.

Harry G. Allard	Miss Nelson is Missing!
Tedd Arnold	Hi! Fly Guy
Monika Bang-Campbell	Little Rat Makes Music
Monica Brown	My Name is Gabito: The Life of Gabriel García Márquez (Me llamo Gabito: La Vida de Gabriel García Márquez)
Doreen Cronin	Diary of a Worm
Tomie De Paola	Strega Nona
Carmen Agra Deedy	Martina the Beautiful Cockroach: A Cuban Folktale
Penda Diakite	I Lost My Tooth in Africa
Arthur Dorros	Abuela
Lucía M. González	The Storyteller's Candle (La Celita de los Cuentos)
Geoffrey Hayes	Benny and Penny in Just Pretend
Lily Toy Hong	Two of Everything: A Chinese Folktale
Elizabeth Fitzgerald Howard	Virgie Goes to School with Us Boys
Angela Johnson	Julius
Kathleen Krull	Wilma Unlimited: How Wilma Rudolph Became the World's Fastest Woman
Ellen Levine	Henry's Freedom Box
Arnold Lobel	Frog and Toad are Friends
Margaret Read MacDonald	Old Woman Who Lived in a Vinegar Bottle
Gerald McDermott	Zomo the Rabbit: A Trickster Tale from West Africa
Lisa Moser	Squirrel's World
Brian Pinkney	The Adventures of Sparrowboy
Faith Ringgold	Tar Beach
Cynthia Rylant	Henry and Mudge (series)
Jon Scieszka	The True Story of the 3 Little Pigs!
Esphyr Slobodkina	Caps for Sale
William Steig	Sylvester and the Magic Pebble
John Steptoe	Stevie
Jan Thomas	What Will Fat Cat Sit On?
Rosemary Wells	Yoko
Mo Willems	There is a Bird on Your Head!
Herbert Wong Yee	Abacadabra! Magic with Mouse and Mole
Jane Yolen and Andrew Fusek Peters	Here's a Little Poem: A Very First Book of Poetry

3.º a 5.º grado

En estos grados, a los niños les suele ser más fácil leer y escribir más rápida y correctamente. Ya no sólo aprenden cómo leer sino que utilizan sus conocimientos de lectura para experimentar nuevas historias y aprender nuevas ideas. La nueva capacidad de leer por su cuenta les da alegría. Les encanta leer tanto historias y libros de hechos reales. Al mismo tiempo, todavía les gusta escuchar a adultos que les leen historias, probar nuevas

palabras en charlas y compartir sus producciones escritas con maestros y miembros de la familia.

En la escuela, a los niños se les pedirá que lean y escriban en todas las asignaturas. Podrían:

- leer una historia y escribir una obra de teatro de ésta
- crear un folleto de viaje acerca de un lugar

del extranjero que estudiaron

- escribir sus soluciones a problemas matemáticos con palabras y números
- hacer una caminata en la naturaleza y escribir sus observaciones acerca de los cambios que se llevan a cabo en el otoño. ■

¿Qué pueden hacer en el hogar?

Expresión escrita y comprensión oral

- Conversen con su hijo acerca de la escuela, los amigos y las actividades.
- Anímenlo a compartir sus pensamientos y sentimientos.
- Presten atención a sus intereses, inquietudes y lo que le gusta o no. Pídanle que dé las razones de sus opiniones. .

Lectura

- Conversen sobre cuáles son los libros que a su hijo le gusta leer. Permitan que su hijo les lea ustedes.
- Pídanle que compare los libros que está leyendo ahora con otros libros que leyó antes.
- Continúen leyéndole a él. Anímenlo a prever lo que

podría suceder después o a hacer preguntas como “¿Qué pasaría si?” acerca de la trama.

- Proporcionen libros que coinciden con sus intereses. Pídanle que se mantenga al tanto de sus autores favoritos.
- Reserven un lugar tranquilo y un horario específico para la lectura y la tarea. Proporcionenle su apoyo.
- Hagan que participe en el proceso de toma de decisiones bien pensadas. Por ejemplo, podrían leer la guía de programas de televisión juntos y decidan cuáles son los que verán.
- Bríndenle apoyo y ayúdenlo a leer al menos 25 libros al año.

Redacción

- Proporcionen a su hijo un lugar para la escritura y respeten ese lugar.
- Anímenlo a escribir de diferentes formas (como historias y poemas) y a embellecer sus producciones escritas usando dibujos y color.
- Pídanle que compartan sus producciones escritas con ustedes.
- Denle un diario. Permitan que lo mantengan privado.
- Creen un boletín de noticias para la familia para compartir con amigos y parientes. Pídanle que lo escriban y hagan arreglos para que “entreviste” a parientes. ■

En la escuela, los niños pueden practicar:

Expresión escrita y comprensión oral

- Cómo presentar ideas a sus compañeros, asegurándose de que sus puntos principales estén bien organizados y fundamentados por hechos reales.
- Cómo expresar ideas de diferentes maneras (a través de charlas, presentaciones, obras de teatro, poesía).
- Cómo escuchar a los demás y comparar diferentes puntos de vista.
- Cómo hacer preguntas y estar de acuerdo o en desacuerdo con las pruebas.

Lectura

- Cómo establecer metas y leer de forma individual y en grupos.
- Cómo leer en voz alta con expresión.
- Cómo hablar de los personajes, el entorno, las ideas principales y los detalles que sustentan los libros que leyeron u oyeron.

- Cómo reformular las ideas que leyeron con sus propias palabras.
- Cómo leer para comprender un tema haciendo inferencias y sacando conclusiones.
- Cómo hacer conexiones entre diferentes libros que están leyendo.
- Cómo plantear preguntas acerca de lo que un autor escribe y tratar de contestarle a través de la lectura.
- Cómo hacer sus propias interpretaciones sobre los libros que están leyendo comparando y contrastando la información sobre un tema único.
- Cómo leer para obtener información y tomar apuntes sobre los hechos y las ideas acerca de un tema basándose en más de una fuente.
- Cómo encontrar detalles importantes y no importantes, hechos versus opiniones, temas y diferentes perspectivas.

Sabían que...

- Cómo comparar información de dos fuentes diferentes.
- Cómo leer por su cuenta durante largos periodos de tiempo.

Redacción

- Cómo escribir para muchos propósitos: contar historias originales, comunicar información, describir las vidas de las personas, crear imágenes poéticas.
- Cómo escribir historias creativas y personales para compartir opiniones y provocar una reacción en el lector.
- Cómo aprender a escribir en todas las asignaturas, como escribir un informe claro y bien organizado en estudios sociales usando al menos dos fuentes.

El aprender a leer en el idioma materno fomenta altos estándares de rendimiento en la lectura del inglés (Panel nacional de lectura, 2006).

- Cómo aprender la estructura formal de lenguaje como rima, ritmo y buena elección de palabras.
- Cómo aprender las estructuras formales de la escritura tales como los párrafos y diferentes formas de organizar (causa y efecto, orden cronológico).
- Cómo aplicar las habilidades de los buenos escritores tales como escogiendo las palabras correctas, organizando ideas y usando metáforas y lenguaje descriptivo. ■

Libros recomendados: 3.º a 5.º grado

A continuación encontrarán una lista de libros y autores que los niños de esta edad disfrutan. Podrían leerle algunos de éstos a su hijo; y su hijo podría leerles algunos a ustedes.

Pídanle a su bibliotecario o al maestro de su hijo que recomienden otros buenos libros.

Avi	Poppy
Natalie Babbit	Tuck Everlasting
Nic Bishop	Spiders
Judy Blume	Soupy Saturdays with the Pain & the Great One
Ann Cameron	The Stories Julian Tells
Beverly Cleary	The Mouse and the Motorcycle
Andrew Clements	Frindle
Suzanne Collins	Gregor the Overlander
Sharon Creech	Love That Dog
Christopher Paul Curtis	The Watsons Go to Birmingham-1963
Roald Dahl	Charlie and the Chocolate Factory • The BFG
Kate DiCamillo	Because of Winn-Dixie • The Tale of Despereaux
Michael Dorris	Morning Girl
Francis O'Roark Dowell	Phineas L. MacGuire...Erupts!
Jeanne DuPrau	City of Ember (series)
Karen English	Francie
Jack Gantos	Joey Pigza Swallowed the Key (series)
John Reynolds Gardiner	Stone Fox
Patricia Reilly Giff	Pictures of Hollis Woods
Nikki Grimes	Meet Danitra Brown
Virginia Hamilton	Zeely
Juan Felipe Herrera	Laughing Out Loud, I Fly, Poems in English and Spanish
Betty Hicks	Out of Order
Jennifer L. Holm	Rock Star! (Babymouse series)
Debra and James Howe	Bunnicula
Paul B. Janeczko	Top Secret: A Handbook of Codes, Ciphers and Secret Writing
Dick King-Smith	Babe: The Gallant Pig
Jeff Kinney	Diary of a Wimpy Kid (series)
Kathleen Krull	Lives of the Musicians: Good Times, Bad Times, (And What the Neighbors Thought) • Marie Curie (Giants of Science series)

¿Dónde pueden obtener ejemplares de éstos y otros libros?

- en la biblioteca de la escuela de su hijo
- en las bibliotecas de los salones de clases
- en una sucursal de la biblioteca pública de su vecindario.

Grace Lin	The Year of the Dog
Lenore Look	Ruby Lu, Brave and True (series)
Lois Lowry	Gooney Bird Greene (series) • Number the Stars
Ann Martin	The Doll People
Megan McDonald	Stink: The Incredible Shrinking Kid
Sy Montgomery	Quest for the Tree Kangaroo
Sheila P. Moses	Sallie Gal and the Wall-a Kee Man
Walter Dean Myers	Jazz
Wendy Orr	Nim's Island
Mary Pope Osborne	Dragon of the Red Dawn (Magic Tree House series)
Sara Pennypacker	Clementine (series)
Jack Prelutsky	My Dog May Be a Genius
James Rumford	Sequoyah: The Cherokee Man Who Gave His People Writing
Pam Munoz Ryan	Becoming Naomi Leon
Louis Sachar	Holes
Allan Say	Grandfather's Journey
Jon Scieszka	The Not-So-Jolly Roger (Time Warp Trio series)
Siena Cherson Siegel	To Dance: A Memoir
Judy Sierra	Antarctic Antics
Vandana Singh	Younguncle Comes to Town
Jeff Smith	Out from Boneville (series)
John Steptoe	Mufaro's Beautiful Daughters
Geronimo Stilton	The Curse of the Cheese Pyramid (series)
Jeff Stone	Tiger (The Five Ancestors series)
Catharine Thimmesh	Team Moon: How 400,000 People Landed Apollo 11 on the Moon
Wendelin Van Draanen	Sammy Keyes and the Hollywood Mummy (series)
Carole Boston Weatherford	Moses: When Harriet Tubman Led Her People to Freedom
E.B. White	Charlotte's Web
Jacqueline Woodson	Locomotion

Leer y escribir en su idioma materno con sus hijos les ayudará a ellos a aprender a leer y escribir en inglés (Departamento de Educación de los Estados Unidos, 1997)



6.º a 8.º grado

Los jóvenes adolescentes están tratando de comprender su identidad y su interrelación con otras personas. Cambian constantemente – algunas veces cada minuto – comportándose con fortaleza e inseguridad, con desenvoltura y duda, y también siendo sociables y tímidos. Las familias y escuelas pueden apoyar el desarrollo de los adolescentes permitiendo que se desenvuelvan en diferentes entornos libres de peligros, exigentes y propicios.

Los jóvenes adolescentes tienen un deseo vehemente de nuevas ideas. Aprenden asociando las nuevas ideas con su propia persona. ¿"Qué significado tiene esto para mí?" y ¿"Por qué me atañe esto"? La mayoría de los jóvenes de esta edad empiezan a pensar en conceptos abstractos como "justicia" e "independencia". Comienzan a sacar conclusiones y a realizar predicciones en base a la información que averiguan. Esto no se manifiesta de una manera establecida y organizada: un día pueden hacer campaña para preservar el medio ambiente y al siguiente rehusarse a reciclar.

Estos años son muy importantes para el desarrollo de la alfabetización. Los adolescentes pasan gran parte de su tiempo fuera de la escuela en comunicación con sus amigos y usan varios tipos de tecnología para conectarse con el mundo. Pueden enviar mensajes instantáneos, escuchar música, charlar por teléfono, navegar por las diferentes páginas web y hacer sus tareas, todo al mismo tiempo. Todo este tipo de comunicación ayuda a los adolescentes a descubrir sus propias fortalezas, a expresarse de varias formas, a asociar la lectura y la redacción con sus propias vidas y a usar el lenguaje para hacer que sus mundos tengan sentido. ■

Sabían que...

Los estudiantes que dicen que les gusta leer están a menudo muy ocupados en los deportes, clubes, trabajos, y tareas que dejan de leer libros como actividad placentera. Muchos llenan ese vacío leyendo artículos de revistas y cosas interesantes que encuentran en Internet.

En la escuela, los jóvenes pueden practicar:

Expresión escrita y comprensión oral

- Aprenden a escuchar con atención y responden amablemente a los demás.
- Participan en conversaciones con los compañeros durante la jornada escolar.
- Reconocen que según la forma de expresión, las palabras convencen y transmiten un significado (por ejemplo, sarcasmo, entusiasmo y humor).
- Reúnen información con diferentes puntos de vista de diversas fuentes. Usan esas ideas basadas en pruebas certeras para persuadir a un oyente sobre un asunto.
- Presentan información en una variedad de formatos (informe oral de 5 a 7 minutos, disertaciones, debates, charlas de panel).

Lectura

- Leen una variedad de materiales en cada clase, incluyendo literatura, libros informativos, biografías y artículos de revistas.
- Usan el conocimiento de las raíces de las palabras (por ejemplo palabras que se derivan del latín) y los cognados (palabras que son semejantes en dos idiomas) para descifrar el significado de nuevas palabras.
- Aprenden el vocabulario de sus materias académicas.
- Usan estrategias para entender lo que están leyendo, como ser la formulación de preguntas, volver a leer, comparar las nuevas ideas con lo conocido, resumir el concepto, imaginar o interpretar el punto de vista del autor.
- Reconocen cómo los personajes de una historia o novela cambian con el transcurso del tiempo.

¿Qué pueden hacer en el hogar?

Expresión escrita y comprensión oral

- Hablen con su hijo adolescente sobre cosas de su interés, desde música y videojuegos hasta ropa. No hablen con menosprecio ni se esfuercen en parecer demasiado "de onda o modernos" – simplemente conversen.
- Pregúntele su opinión sobre un asunto y escuchen la respuesta. Respeten su opinión, sin embargo esperen que les dé las razones para tener tal opinión.

Lectura

- Animen a su hijo adolescente a leer y a contar historias a sus hermanos menores o a sus abuelos.
- IncentíVELO a leer por diferentes razones (como ser averiguar sobre una estrella de música de moda o sobre un evento deportivo).
- Animen a su hijo a pensar sobre el significado de lo que está leyendo y escribiendo.
- Hablen con él acerca de lo que está leyendo. Hagan preguntas y asocien sus propias experiencias a la lectura.
- Visiten la biblioteca a menudo con él. Ayúdenle a seleccionar los materiales que pueda leer independientemente.
- Anímenlo y ayúdenlo a leer por lo menos 25 libros cada año de una distinta variedad de géneros literarios (tanto de ficción como de no ficción).

- Guarden los libros infantiles que fueron sus favoritos y no se sorprendan si su hijo los vuelve a leer nuevamente con placer cuando esté en la escuela intermedia.

- Dispongan de un espacio para la lectura en el hogar que sea cómodo y que tenga materiales interesantes para leer, como ser novelas, libros informativos, historietas cómicas, revistas y periódicos.

Redacción

- Incentiven a su hijo adolescente a expresar sus pensamientos y sentimientos en un diario y respeten su confidencialidad.
- Proporcionenle el entorno propicio para escribir – un lugar tranquilo, un bloc nuevo de papel de color para escribir, tinta de color, material para escribir (computadora, diccionario, libro de citas textuales) o música de fondo.
- Convenzan a su hijo a compartir su redacción con el público, haciendo que la coloque en el refrigerador, enviando copias a familiares o amigos o leyéndola y presentándola en grupos de jóvenes o reuniones familiares.
- Anímenlo a participar con precaución dentro del entorno de la red Internet. Ayúdenlo a encontrar sitios web para escribir un diario personal en Internet (*blogging*), crear una página personal o familiar que revele intereses sin identificarse personalmente, a compartir redacciones creativas con revistas juveniles en Internet y a acceder sitios interactivos apropiados. ■

- Leen y entienden por lo menos 25 libros como actividad de esparcimiento.

- Analizan sus lecturas: ¿Está bien redactado? ¿Es preciso? ¿Ha proporcionado el autor suficientes pruebas que respaldan sus razones principales?

- Relacionan sus lecturas con sus conocimientos y sus propias experiencias.

- Participan en clubes de libros y otras oportunidades para compartir con otros estudiantes lo que opinan sobre los libros.

Redacción

- Hay redacción en cada clase.
- Toman notas de libros y de lo que dice el maestro.
- Escriben por varios motivos y para diferentes

audiencias en respuesta a los diferentes géneros literarios, para comparar y contrastar elementos en la literatura, compartir información, contar una historia original, escribir un poema u obra o persuadir a alguien.

- Reúnen ideas, información y puntos de vista de diferentes fuentes para producir ensayos, informes y otros documentos.

- Usan diferentes métodos para planificar y organizar sus composiciones (por ejemplo, cuadernos de escritor, esquemas o cuadros sinópticos).

- Revisan la redacción para perfeccionar el trabajo.

- Publican o presentan las redacciones en exhibiciones, periódicos escolares, concursos de composición, obras o informes orales. ■

Libros recomendados: 6.º a 8.º grado

A continuación encontrarán una lista de libros y autores que los jóvenes de esta edad disfrutaron. Los estudiantes de sexto, séptimo y octavo grado todavía se deleitan al escuchar la lectura en voz alta de buenos libros. También les gusta leer libros por su cuenta.

Pídanle a su bibliotecario o un maestro que recomienden otros buenos libros.

¿Dónde pueden obtener ejemplares de éstos y otros libros?

- en la biblioteca de la escuela de su hijo
- en las bibliotecas de los salones de clases
- en una sucursal de la biblioteca pública de su vecindario.

Nick Abadzis	Laika
Lloyd Alexander	The Book of Three
Avi	Nothing But the Truth: A Documentary Novel
Susan Campbell Bartoletti	Hitler Youth: Growing Up in Hitler's Shadow
Joan Bauer	Hope Was Here • Rules of the Road
Ismael Beah	A Long Way Gone: Memoirs of a Boy Soldier
Lori M. Carlson, editor	Cool Salsa: Bilingual Poems on Growing Up Latino in the United States • Red Hot Salsa: Bilingual Poems on Being Young and Latino in the United States
Cecil Castellucci	The Plain Janes
Sook Nyul Choi	Year of Impossible Goodbyes
Andrew Clements	Things Not Seen
Eoin Colfer	Artemis Fowl
Susan Cooper	The Dark Is Rising (series)
Bruce Coville	Jeremy Thatcher, Dragon Hatcher
Curtis L. Crisler	Tough Boy Sonatas
Chris Crutcher	Ironman
Christopher Paul Curtis	Bucking the Sarge • The Watsons Go to Birmingham, 1963
Karen Cushman	Catherine, Called Birdy
Deborah Ellis	The Breadwinner
Nancy Farmer	The House of the Scorpion
Sharon Flake	The Skin I'm In
Anne Frank	The Diary of a Young Girl
Neil Gaiman	Coraline
John Grandits	Blue Lipstick: Concrete Poems
Nikki Grimes	The Road to Paris

S.E. Hinton	The Outsiders
Jennifer Holm	Middle School Is Worse Than Meatloaf: A Year Told Through Stuff
Anthony Horowitz	Stormbreaker
Lois Lowry	The Giver
Kirsten Miller	Kiki Strike : Inside the Shadow City
Nicholasa Mohr	El Bronx Remembered
Walter Dean Myers	What They Found: Love on 145th Street • 145th Street: Short Stories • Scorpions
Beverley Naidoo	The Other Side of Truth
Garth Nix	Sabriel
Linda Sue Park	When My Name Was Keoko
Katherine Paterson	Bridge to Terabithia
Gary Paulsen	Brian's Hunt • Lawn Boy
Richard Peck	A Long Way from Chicago
Philip Pullman	The Golden Compass
Pam Muñoz Ryan	Esperanza Rising
Graham Salisbury	Eyes of the Emperor • Lord of the Deep
Gary D. Schmidt	The Wednesday Wars
Jon Scieszka	Knucklehead: Tall Tales and Mostly True Stories of Growing Up Scieszka
Brian Selznick	The Invention of Hugo Cabret
William Sleator	Oddballs: Stories
Gary Soto	Baseball in April and Other Stories
Suzanne Fisher Staples	Shabanu: Daughter of the Wind
Shaun Tan	The Arrival
Lauren Tarshis	Emma-Jean Lazarus Fell Out of a Tree
Mildred D. Taylor	Roll of Thunder, Hear My Cry
Rachel Vail	If We Kiss
Scott Westerfeld	Uglies
Jacqueline Woodson	Feathers • Miracle's Boys
Ma Yan	The Diary of Ma Yan: The Struggles and Hopes of a Chinese School Girl
Markus Zusak	Fighting Ruben Wolfe



Los jóvenes que continúan leyendo durante los recesos escolares y el verano regresan a la escuela sin haber perdido sus habilidades de lectura.

9.º a 12.º grado

Para la mayoría de la gente, la escuela secundaria es una temporada de transición – que parte de saber el lugar que uno ocupa entre los amigos hasta descubrir su lugar en el mundo. Los alumnos de la escuela secundaria necesitan desarrollar complejas habilidades de alfabetización para poder vencer los retos que enfrentarán como miembros de una familia, como estudiantes universitarios, trabajadores y ciudadanos.

En esta etapa, los jóvenes encuentran semejanzas significativas entre sus lecturas y sus propias vidas. También descubren que tienen otras razones para escribir más allá de la escuela: hojas de vida, solicitudes para ingresar a la universidad y diarios. La tecnología se ha convertido en una herramienta valiosa para comunicarse con otros e informarse del mundo. ■

CONSEJO DE ALFABETIZACIÓN

APOYE EL DESARROLLO DE LA ALFABETIZACIÓN EN LOS ADOLESCENTES, A TRAVÉS DE:

Opciones

Los adolescentes se sienten más motivados a leer y escribir cuando se les dan opciones. Les gusta escoger sus libros de lectura independiente, seleccionar sus temas de investigación y elegir cómo y dónde compartir sus ideas por escrito. Muchos estudiantes de escuela secundaria empiezan a leer y a disfrutar la lectura de libros para adultos.

Opinión

Los adolescentes mayores se expresan públicamente y esperan que se escuchen y se respeten sus opiniones. Se expresan de muchas formas, a partir de conversaciones hasta redacciones publicadas.

Interacción social

Las experiencias más influyentes para los adolescentes de más edad a menudo incluyen la interacción con otros jóvenes, el escuchar diferentes puntos de vista y el intercambio respetuoso de ideas.

Confianza en sí mismos

Los adolescentes se sienten importantes y seguros de sí mismos cuando han desarrollado las habilidades de alfabetización necesarias para presentarse al mundo como individuos aptos. ■

¿Qué pueden hacer en el hogar?

Expresión escrita y comprensión oral

- Háganle preguntas a su hijo adolescente acerca de lo que está leyendo, escuchando y estudiando. Escuchen atentamente las respuestas. Hablen sobre las tareas.
- Compartan historias de la familia.
- Destaquen las noticias interesantes en el periódico y hablen sobre ellas.
- Miren programas de televisión juntos e intercambien puntos de vista.

Lectura

- Animen a su hijo adolescente a leerles historias a sus hermanos menores y ayudarles a usar la red Internet para recabar información.
- IncentíVELO a leer y comprender 25 libros cada año.
- Ayúdenlo a encontrar las respuestas a las preguntas, tanto personales como académicas.
- Proporciónenle tiempo y espacio para la tarea, lectura y escritura.
- Entérense sobre la escuela por medio de las tareas, el boletín de noticias de la escuela, las veladas para padres, las visitas y conversaciones con los maestros.
- Asegúrense de que todos en su familia tengan un carné de biblioteca y de visitarla seguido en familia.
- Lean lo que su hijo está leyendo y conversen con él sin hacer críticas ni restar importancia.

Redacción

- Animen a su hijo adolescente a escribir sus pensamientos, sentimientos y experiencias en un diario. Respeten la confidencialidad.
- Intercambien redacciones donde compartan pensamientos, conflictos y sentimientos.
- Denle las herramientas de apoyo (computadora, papel, bolígrafos, y libros de consulta como diccionario, diccionario de sinónimos y libros de citas textuales).
- Bríndenle la motivación para que comparta públicamente sus redacciones como ser en un concurso comunitario de ensayos, en los periódicos locales y cartas al editor. ■

CONSEJO DE ALFABETIZACIÓN

CÓMO MOTIVAR A SU HIJO ADOLESCENTE A LEER

Cómo animar a su hijo adolescente a leer por cuenta propia:

- Denle opciones de lectura. Los adolescentes generalmente prefieren leer libros informativos, revistas, periódicos, libros humorísticos, historietas cómicas, novelas gráficas y ficción.
- Reconozcan que existen diferentes formas de leer. Los adolescentes activos hojean una revista, se detienen para leer las leyendas, analizan las ilustraciones y algunas veces leen los artículos completos. Este tipo de lectura es entretenida y frecuentemente fomenta el interés de leer más.
- Hablen con él acerca de lo que está leyendo. Déjenlo que comparta las nuevas ideas que ha adquirido.
- Anímenlo a que lea libros que se han convertido en películas o programas de televisión. Pregúntenle en qué se diferencia el libro de la película.
- Pídanle al bibliotecario que le ayude a su hijo a escoger libros “favoritos”. Muchas veces los adolescentes están motivados a leer libros que han sido recomendados por sus amigos.
- Denle el aliciente para leer libros sobre temas de su interés. Muchos jóvenes prefieren libros que se relacionan con sus propias vidas. Les gusta leer para un determinado propósito en lugar de simplemente hacerlo por placer.
- Ayúdenlo a establecer metas de lectura y a exigirse más de sí mismo para alcanzarlas. Los jóvenes disfrutan del éxito de alcanzar metas a corto plazo. ■

En la escuela, los adolescentes pueden practicar:

Expresión escrita y comprensión oral

- Hacen preguntas, vuelven a decir lo que han escuchado y manifiestan diferentes opiniones.
- Presentan informes orales y comunican sus propias opiniones en todos los temas, con ejemplos y hechos que los respaldan.

•Escuchan con respeto a sus compañeros.

•Hablan sobre ideas con los compañeros.

•Tienen diferentes tipos de experiencias verbales, desde charlas informales hasta disertaciones.

Lectura

•Leen poesía, ficción y no ficción en diferentes áreas temáticas.

•Leen para descubrir nuevas ideas y formas de pensar.

•Investigan temas que están relacionados con sus propias vidas, sus pasiones e intereses académicos.

Libros recomendados: De 9.º a 12.º grado

He aquí una lista de libros y autores que los adolescentes de esta edad disfrutan. Pídanle a su bibliotecario o un maestro que recomienden otros buenos libros.

¿Dónde pueden obtener ejemplares de éstos y otros libros?

- en la biblioteca de la escuela de su hijo
- en las bibliotecas de los salones de clases
- en una sucursal de la biblioteca pública de su vecindario.

Douglas Adams	The Hitchhiker's Guide to the Galaxy
Sherman Alexie	The Absolutely True Diary of a Part-Time Indian • Smoke Signals
Isabel Allende	The House of the Spirits
Julia Alvarez	In the Time of Butterflies
Laurie Halse Anderson	Speak
Maya Angelou	I Know Why the Caged Bird Sings
Jay Asher	Thirteen Reasons Why
James Baldwin	If Beale Street Could Talk
Coe Booth	Tyrell
Kalisha Buckhanon	Upstate
Octavia Butler	Kindred
Orson Scott Card	Ender's Game
Chris Crutcher	Whale Talk
Rachel Cohn	Gingerbread
Donald Davis	Listening for the Crack of Dawn
Sarah Dessen	This Lullaby
Jenny Downham	Before I Die
Sharon Draper	Copper Sun
Buchi Emecheta	The Bride Price
Sharon G. Flake	Who Am I Without Him?
Paul Fleischman	Whirligig
Neil Gaiman	Neverwhere
Ernest J. Gaines	A Lesson Before Dying
Donald R. Gallo, editor	Ultimate Sports: Short Stories by Outstanding Writers for Young Adults
K.L. Going	Fat Kid Rules the World
John Green	Looking for Alaska
Mark Haddon	The Curious Incident of the Dog in the Night-Time
Terry Spencer Hesser	Kissing Doorknobs
Will Hobbs	Far North
Khaled Hosseini	The Kite Runner
Langston Hughes	The Collected Poems of Langston Hughes
Zora Neale Hurston	Mules and Men • Their Eyes Were Watching God

Angela Johnson	The First Part Last
Sue Monk Kidd	The Secret Life of Bees
Ursula Le Guin	The Left Hand of Darkness
Julius Lester	Day of Tears: A Novel in Dialogue
David Levithan	Boy Meets Boy
E. Lockhart	The Disreputable History of Frankie Landau-Banks
Chris Lynch	Inexcusable
Anne McCaffrey	Dragonsong
Frank McCourt	Angela's Ashes: A Memoir
Patricia McCormick	Sold
Walter Dean Myers	Bad Boy: A Memoir • The Beast
An Na	A Step from Heaven
Naomi Shihab Nye	19 Varieties of Gazelle: Poems of the Middle East
Tsugumi Ohba	Death Note (series)
Gary Paulsen	The Beet Fields
Ernesto Quinonez	Bodega Dreams
Aron Ralston	Between a Rock and a Hard Place
Dana Reinhardt	Brief Chapter in My Impossible Life
Robert Alden Rubin	Poetry Out Loud
René Saldaña	The Whole Sky Full of Stars
Marjane Satrapi	Persepolis
Elizabeth Schmidt, editor	Poems of New York
Eric Schlosser and Charles Wilson	Chew on This: Everything You Don't Want to Know About Fast Food
Dai Sijie	Balzac and the Little Chinese Seamstress: A Novel
Sonya Sones	What My Mother Doesn't Know
Art Spiegelman	Maus I and II
John Steinbeck	Of Mice and Men
J. R. R. Tolkien	Lord of the Rings
Jean Toomer	Cane
Marta Moreno Vega	When the Spirits Dance Mambo
Ned Vizzini	It's Kind of a Funny Story
Jeannette Walls	The Glass Castle: A Memoir
Jacqueline Woodson	If You Come Softly
Richard Wright	Black Boy
Gene Luen Yang	American Born Chinese
Declare Yourself	Declare Yourself: Speak. Connect. Act. Vote. More Than 50 Celebrated Americans Tell You Why
Sara Zarr	Story of a Girl
Markus Zusak	The Book Thief

- Participan en clubes de libros, círculos literarios y otras oportunidades para hablar sobre libros.
- Leen para aprender las ideas principales para todas sus clases.
- Evalúan lo que han leído para decidir si es imparcial, preciso y completo.
- Exploran oportunidades universitarias y vocacionales a principios del noveno grado para descubrir las que corresponden a sus intereses, talentos y ambiciones.
- Usan cuadros, diagramas, tablas y gráficos para obtener información.
- Infieren el significado que no está directamente establecido en un texto.

Redacción

- Redacción en cada clase.
- Trabajan juntos para revisar y editar la redacción.
- Prueban una variedad de tipos de redacción, incluyendo poesía, historias, ensayos, cartas, diarios, obras y trabajos de investigación.
- Producen piezas mejoradas de redacción elaborando primero un borrador y luego revisándolo para perfeccionar tanto la expresión de ideas como el uso del lenguaje.
- Publican o representan su redacción.
- Dan a conocer su opinión sobre temas importantes ante diferentes audiencias, por ejemplo, envían una carta al editor la cual relata sus propias historias. ■

¿Cuáles son los consejos especiales que me ayudarán a apoyar la alfabetización de mi hijo?

Ayuda para los lectores que tienen dificultad

¡No alarmarse!

Algunas veces los niños no aprenden a leer fácilmente y enfrentan dificultades. A continuación les damos algunas sugerencias para ayudar a su hijo:

- Continúen leyéndole a él. Hagan de la lectura una actividad familiar habitual y entretenida. Déjenlo que los vea leer con regularidad a ustedes y a otros adultos influyentes en sus vidas, libros, revistas y periódicos.
- Incentívenlo a leer en el hogar. Tengan libros y revistas interesantes disponibles y proporciónenle un lugar y tiempo para leer en el hogar. Cuanto más lean los jóvenes, mejor será su habilidad de lectura.
- Ayúdenlo a seleccionar una variedad de materiales de la escuela o de la biblioteca pública. Entre éstos pueden incluirse audiolibros, novelas, versiones electrónicas de libros (e-books), libros de hechos reales, revistas, historietas cómicas, novelas gráficas y libros infantiles.
- Léanle y lean con él muchas veces en la semana en el idioma que ustedes hablen en el hogar. Cuanto más escuche el idioma, le será más fácil aprenderlo y acostumbrarse a usarlo para expresar sus ideas.
- Hablen con sus maestros para saber lo que se espera de él en la escuela.
- Averigüen sobre la tutoría académica después de clases y otra clase de ayuda especial que esté disponible (pregúntenle al maestro, al director de la escuela o al coordinador de padres).
- Aprovechen las actividades después de la escuela y durante el verano ofrecidas por las organizaciones comunitarias (véase "Recursos" al final de esta guía). Muchos de estos programas, como el club de lectura de verano en la biblioteca pública son gratuitos.
- Bríndenle oportunidades de lectura de libros con ayudas visuales. Muchas bibliotecas ofrecen una agradable variedad de novelas gráficas, libros informativos con ilustraciones y libros con fotos que atraen la curiosidad de los lectores adolescentes.
- Anímenlo a leer diferentes géneros literarios, como ser poesía, historias cortas, autobiografías, memorias, ensayos y ficción histórica como también novelas.

Alfabetización y tecnología

La tecnología pone al alcance nuevas oportunidades de aprendizaje y juegos para las familias al mismo tiempo que apoya la alfabetización.

Televisión / videos / películas

Cuando miren televisión o películas, ustedes pueden apoyar la alfabetización de la siguiente manera:

- Mirando con su hijo y haciendo preguntas para comprobar si ha comprendido.
- Incentivando a su hijo a que haga sus propias preguntas.
- Hablando sobre los puntos de vista en los programas.
- Analizando lo que ha mirado como si fuera un crítico de películas, comparándola con otras y dando opiniones sobre la calidad de la misma o de algún otro video.
- Relacionando entre los programas y los hechos de la vida real que ha experimentado.

Cómo encontrar información en Internet

Se dispone de mucha información en Internet, pero no toda es precisa y confiable.

Ustedes pueden ayudar a su hijo a obtener información de calidad de Internet:

- Usen su carné de biblioteca para acceder a recursos en Internet (como ser artículos de revistas y enciclopedias).
- Ayúdenle a encontrar las mejores palabras para ingresar cuando busque información sobre un tema.
- Motívenlo a buscar diferentes criterios y múltiples fuentes de información.
- Contribuyan a que él analice e indague sobre los datos que ha encontrado:
 - ¿Quién lo escribió y por qué? ¿Es un hecho o una opinión? ¿Explica el autor cómo se enteró de los hechos? ¿Concuerda esta información con otra sobre este mismo tema?
- Presten atención a lo que su hijo ve en la computadora. Si no saben usar una computadora lo suficientemente bien, pídanle a su hijo que les enseñe lo que ha aprendido.
- Usen sitios en Internet diseñados para ayudar a los niños a buscar información:
 - Ask for Kids (www.askkids.com)
 - HomeworkNYC (www.homeworknyc.org)
 - KidsClick! (www.kidsclick.org)
 - Yahoo!Kids (kids.yahoo.com)
- Usen los sitios en Internet que recomiendan otros sitios seguros y apropiados para los niños.
 - Awesome Library for Kids (www.awesomeibrary.org/student.html)
 - Berit's Best Sites for Children (www.beritsbest.com)

Sabían que...

Los estudios demuestran que el vocabulario es el factor predictivo de más peso en cuanto al éxito académico (Kate Kinsella, 2005).

- Great Web Sites for Kids (www.ala.org/greatsites)
- Parents' Choice Awards (www.parents-choice.org/allawards.cfm)

Cómo comunicarse a través de Internet

La Internet proporciona muchas oportunidades para que las personas se relacionen con otras. Los jóvenes a menudo envían correos electrónicos y charlan en Internet con sus amigos después de clases. Es importante cerciorarse que su hijo está usando la Internet de una forma segura, y apropiada. Estas reglas son también inherentes para los jovencitos que usan celulares.

- Estén al tanto de con quién habla su hijo en Internet.
- Verifiquen que no exponga su información personal.
- Comprueben que él use solamente sitios adecuados de charla en Internet.

Audiolibros y descargas

Los libros grabados en cintas audiovisuales o en disco compacto o en versión electrónica están disponibles en la biblioteca y en las librerías. Les permiten escuchar o verlos en el automóvil, el tren o en algún otro lugar donde vaya el lector.

Las versiones electrónicas de un gran número de libros están disponibles por medio de la biblioteca pública o escolar (e-books). Éstos se pueden sacar prestados como también se pueden descargar a su computadora. Al final del período de préstamo, el archivo desaparecerá de su computadora y se enviará de regreso automáticamente a la biblioteca.

La biblioteca The Andrew Heiskell Braille and Talking Book Library (<http://talkingbooks.nypl.org/>) opera el programa de libros por correspondencia que envía miles de libros grabados y en escritura Braille, sin costo de franqueo. Las personas de todas las edades que residen en la Ciudad de Nueva York y Long Island que tengan dificultades al leer material impreso estándar debido a ceguera, baja visión, alguna discapacidad física o una discapacidad de lectura (como ser dislexia), como consecuencia de una alteración orgánica, califican para recibir estos servicios. Para obtener más información, vea la sección de "Recursos" en esta guía. ■

Recursos

Apoyo de la comunidad en el reforzamiento de la alfabetización en familia

Biblioteca Andrew Heiskell Braille and Talking Book Library

Servicios para las personas de baja visión y con discapacidades de aprendizaje
40 West 20th Street
New York, NY 10011
Teléfono: 212-206-5400
TDD 212-206-5458
Correo de voz las 24 horas 212-206-5425
<http://talkingbooks.nypl.org> or
talkingbooks.nypl.org

Biblioteca Pública de Brooklyn

Servicios de biblioteca completos, programas de lectura durante el verano, listas de libros, inglés como segundo idioma para adultos, y programas de alfabetización para adultos.
Teléfono: 718-230-2100
www.brooklynpubliclibrary.org/kids/
www.brooklynpubliclibrary.org/teens/
www.brooklynpubliclibrary.org/first5years

HomeworkNYC

Un sitio en Internet para ayuda con las tareas
www.homeworknyc.org/

Tutores académicos Learning Leaders

Información para los padres y estudiantes sobre programas de alfabetización y recursos.
teléfono: 212-213-3370
www.learningleaders.org/resources/links.php

Centro de ayuda con la alfabetización

Servicios y publicaciones de alfabetización para adultos y familias y ayuda para ubicar programas de alfabetización para los niños y sus familias.
Teléfono: 212-803-3300
www.lacnyc.org

Recursos para las familias

www.lacnyc.org/resources/familylit/familylit.htm#directory

Línea gratuita de acceso directo para la alfabetización

Recomendaciones para clases gratuitas para adultos y jóvenes que no asisten a la escuela, incluyendo GED, educación básica, preparación laboral, capacitación

Ustedes no están solos. Muchos recursos en la comunidad – desde bibliotecas, museos, centros de esparcimiento, parques, programas de artes y para jóvenes, y las organizaciones comunitarias locales – ofrecen programas que apoyan el desarrollo de los jóvenes y la alfabetización.

Las actividades durante el verano son particularmente importantes porque ayudan a los estudiantes a no olvidar sus conocimientos adquiridos durante el año escolar. Las bibliotecas públicas auspician programas de lectura durante el verano a través de listas de libros recomendados, actividades y programas de alcance comunitario como los bibliobuses. Para obtener más información sobre los programas de las bibliotecas públicas durante el verano y consejos para que los padres incentiven la lectura, comuníquese con las bibliotecas públicas (ver abajo). ■

laboral, e inglés como segundo idioma (ESL)
212-803-3333 (línea gratuita)
Línea gratuita de acceso directo las 24 horas

Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York

Información para padres sobre las escuelas en la Ciudad de Nueva York
Office of Legal Services
Teléfono: 212-374-0781
<http://schools.nyc.gov/Academics/LibraryServices/FamilyResources>
Oficina para la Participación y Representación Familiar (OFEA):
Teléfono: 212-374-2323
<http://schools.nyc.gov/Offices/OFEA>

Departamento de Desarrollo de la Juventud y Servicios Comunes de la Ciudad de Nueva York (Servicios DYCD)

Los programas a través de la ciudad que se encargan de las necesidades de alfabetización de los padres y sus hijos.
Teléfono: 800-246-4646
www.nyc.gov/html/dycd/html/reading_writing/reading_writing.shtml

La Biblioteca Pública de Nueva York (Manhattan, The Bronx y Staten Island)

Servicios de biblioteca completos, programas de lectura durante el verano, listas de libros, inglés como segundo idioma para adultos, y programas de alfabetización para adultos.
Teléfono: 212-930-0800
www.nypl.org

kids.nypl.org
teenlink.nypl.org

Asociación para la educación fuera del hogar (PASE)

Más de 1,200 programas después de clases para jóvenes de todas las edades y mapas que indican las sedes de tales programas.
Teléfono: 212-571-2664
www.pasesetter.com
www.cmap.info/netmaps/pase/paseMap.asp

Biblioteca de Queens

Servicios de biblioteca completos, programas de lectura durante el verano, listas de libros, inglés como segundo idioma para adultos, y programas de alfabetización para adultos.
Teléfono: 718-990-0700
www.queenslibrary.org
www.kidslinq.org
www.teenlinq.org

Servicio de asistencia telefónica UFT Dial-A-Teacher

Ayuda con las tareas para estudiantes y padres
Teléfono: 212-777-3380 de 4 a 7 p.m., de lunes a jueves

Recuerden que ustedes no están solos.

Si su hijo está quedándose rezagado en comparación con sus compañeros en el desarrollo de sus habilidades de alfabetización, es conveniente saber que tiene el apoyo de la comunidad para ponerse a la par. El apoyo está disponible mediante:

- programas después de clases
- servicios de tutoría académica
- programas generales y juveniles de la biblioteca ofrecidos en su comunidad.

Uno de los aliados más importantes es el maestro de su hijo. ¡La alfabetización de su hijo es la meta del maestro también! Para concertar una cita y hablar con el maestro personalmente o por teléfono, llamen a la escuela y dejen un mensaje en la oficina del director o del coordinador de padres.

El maestro es una fuente valiosa de información para ustedes. Pregunten:

- Lo que el maestro prevé que su hijo aprenda este año
- El progreso que está realizando su hijo
- Las fortalezas e intereses que el maestro ha observado en su hijo
- En qué áreas su hijo necesitaría más práctica

El maestro también querrá hacerles preguntas.

- Explíqueme sobre los libros favoritos de su hijo, sus pasatiempos e intereses.
- Den a conocer su idioma hablado en el hogar y su procedencia cultural.
- Hablen sobre lo que a su hijo le cuesta trabajo hacer y las maneras de aprendizaje en el hogar.

Otras personas en la escuela de su hijo también trabajan mancomunadamente para ayudar a su hijo a desarrollar sus habilidades de alfabetización:

- bibliotecarios
- directores
- líderes de los programas después de clases y
- los coordinadores de padres

Algunas organizaciones nacionales ofrecen información muy útil a través de sus sitios en Internet:

Listas de libros

Asociación de bibliotecas de EE.UU.

Listas de libros para niños
www.ala.org/ala/alsc/alscresources/booklists/booklists.htm
Listas de libros para adolescentes
www.ala.org/yalsa/booklists

Reading Rockets

Listas de libros para todos los niveles
www.readingrockets.org/books

Publicaciones para los padres

AdLit.org
Recursos para niños entre los grados 4.º y 12.º
www.adlit.org

Centro de información para la familia sobre el idioma inglés Center of the Clearinghouse

on Reading, English and Communication
reading.indiana.edu/www/indexfr.html

Asociación internacional de lectura
Recursos en español e inglés
www.reading.org/resources/tools/parent.html

Reading Is Fundamental (La lectura es fundamental)
Recursos para ayudar a los niños a amar la lectura
www.rif.org/parents/

Departamento de Educación de los Estados Unidos
Especialmente para los padres
www.ed.gov/parents/landing.jhtml
Herramientas para el éxito estudiantil
www.ed.gov/parents/academic/help/tools-for-success/index.html

Que Ningún Niño Se quede Atrás Guía para padres
www.ed.gov/parents/academic/involve/nclbguide/parentsguide.html

Para estudiantes que aprenden inglés (ELL): ¡ColorinColorado!

www.colorincolorado.org

Asociación nacional para la educación bilingüe
www.nabe.org/education/index.html

Centro National Clearinghouse for English Language Acquisition
Recursos bilingües y de inglés como segundo idioma (ESL) Alfabetización para estudiantes con dominio limitado del inglés (LEP) y sus familias
www.ncela.gwu.edu/spotlight/1_parents.html

Centro Nacional para la Alfabetización de la Familia
Instituto de aprendizaje para la familia hispana
www.familit.org/site/c.gtJWJdMQIsE/b.1697307/k.415C/Hispanic_Family_Learning_Institute.htm

Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York
<http://schools.nyc.gov/Academics/ELL>

Recursos para los niños con necesidades especiales

LD Online
Ldonline.org

Resources for Children with Special Needs, Inc. de la Ciudad de Nueva York
www.resourcesnyc.org